N SERIES

OUTER BANKS

Español

Creado por
Shannon Burke | Jonas Pate | Josh Pate

EPISODE 2.07

"The Bonfire"

Conmocionada por las acciones de Ward, Sarah encuentra su lealtad a John B y los Pogue puesta a prueba. En la hoguera anual, los celos y los ánimos estallan.

Escrito por:
Josh Pate | Shannon Burke

Dirección:
Darnell Martin

Emisión:
30.07.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Chase Stokes	...	John B
Madelyn Cline	...	Sarah Cameron
Madison Bailey	...	Kiara
Jonathan Daviss	...	Pope
Rudy Pankow	...	JJ
Austin North	...	Topper
Charles Esten	...	Ward Cameron
Drew Starkey	...	Rafe
Adina Porter	...	Sheriff Peterkin
Cullen Moss	...	Deputy Shoupe
Deion Smith	...	Kelce
Caroline Arapoglou	...	Rose
Julia Antonelli	...	Wheezie Cameron
E. Roger Mitchell	...	Heyward
CC Castillo	...	Lana Grubbs
Nicholas Cirillo	...	Barry
Chelle Ramos	...	Deputy Plumb
Brian Stapf	...	Cruz
Gary Weeks	...	Luke
Marland Burke	...	Mike
Charles Halford	...	Big John
Michael Otis	...	Hugh Landry
Rob Mars	...	Deputy Thomas

1
00:00:06 --> 00:00:07
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2
00:00:10 --> 00:00:14
Un gran hombre dijo una vez
que, si naces pobre, no es tu culpa,

3
00:00:15 --> 00:00:16
pero, si mueres pobre,

4
00:00:18 --> 00:00:19
bueno, eso dependía de ti.

5
00:00:21 --> 00:00:23
Creo que, al final, el miedo a retroceder,

6
00:00:23 --> 00:00:26
a perder todo lo que tengo

7
00:00:26 --> 00:00:28
fue lo que me hizo perder lo que soy,

8
00:00:36 --> 00:00:37
todo lo que quería ser.

9
00:00:39 --> 00:00:41
Maté a Big John Routledge.

10
00:00:46 --> 00:00:48
Maté a Peterkin.

11
00:00:54 --> 00:00:56
Parece que tu padre asumió la culpa.

12
00:01:03 --> 00:01:05
Le disparé a Gavin Barnstead.

13
00:01:08 --> 00:01:11
Sé que no puedo hacer nada
para aliviar el dolor que causé.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

14
00:01:11 --> 00:01:13
Muchos dirán que me escapé.

15
00:01:16 --> 00:01:18
Pero dejo este mundo con el terrible dolor

16
00:01:18 --> 00:01:21
de saber que dejo a mi familia

17
00:01:21 --> 00:01:22
destrozada por el dolor,

18
00:01:23 --> 00:01:25
deshecha por mis pecados.

19
00:01:27 --> 00:01:30
No espero que me perdonen
por dejarlos con todo esto.

20
00:01:31 --> 00:01:33
Solo rezo para que entiendan

21
00:01:35 --> 00:01:39
que no podía seguir
arruinándoles la vida. Debía ponerle fin.

22
00:01:40 --> 00:01:44
A todos ustedes, quiero
que dividan mis bienes equitativamente,

23
00:01:44 --> 00:01:48
y les dejo un amor
más profundo de lo que podría expresar.

24
00:01:48 --> 00:01:50
Cuídense entre ustedes.

25
00:02:09 --> 00:02:10
Se lo merecía, ¿no?

26
00:02:11 --> 00:02:12

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Hablas en serio?

27
00:02:13 --> 00:02:15
Claro que se lo merecía.

28
00:02:15 --> 00:02:17
Nunca vi a nadie explotar así.

29
00:02:17 --> 00:02:20
- Puedes tacharla de la lista.
- ¡JJ!

30
00:02:24 --> 00:02:25
Es muy triste para Sarah.

31
00:02:30 --> 00:02:31
¿Estás bien?

32
00:02:35 --> 00:02:37
No estoy preocupado por mí.

33
00:02:38 --> 00:02:41
Sarah. Oye, espera, Sarah.

34
00:02:41 --> 00:02:44
Espera. Más despacio.

35
00:02:45 --> 00:02:47
¡Si me tocas una puta vez más…!

36
00:02:50 --> 00:02:52
Papá querría que habláramos.

37
00:02:52 --> 00:02:56
Cuando te digo que eres la última persona
con la que quiero hablar,

38
00:02:56 --> 00:02:58
es en serio, Rafe.

39
00:02:58 --> 00:03:01

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sé que me odias.

40
00:03:01 --> 00:03:02
Intentaste matarme.

41
00:03:02 --> 00:03:06
Lo sé, Sarah. Por favor…

42
00:03:06 --> 00:03:10
No, Sarah. ¡Por favor!
Sarah, por favor, no te vayas, ¿sí?

43
00:03:13 --> 00:03:14
Papá se fue.

44
00:03:18 --> 00:03:20
Y ahora somos solo tú, yo y Wheezie.

45
00:03:21 --> 00:03:23
¿Qué sentido tiene, Rafe?

46
00:03:26 --> 00:03:27
Sé…

47
00:03:29 --> 00:03:31
lo que hice, ¿sí?

48
00:03:31 --> 00:03:32
Pero escucha, Sarah,

49
00:03:33 --> 00:03:37
solo intentaba ayudar a papá. Todo…

50
00:03:39 --> 00:03:41
Todo lo que hice fue para ayudarlo.

51
00:03:42 --> 00:03:43
Y oíste el video.

52
00:03:43 --> 00:03:46
Dijo que debemos

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

estar juntos como familia.

53
00:03:46 --> 00:03:48
Fue su último deseo, ya no está,

54
00:03:48 --> 00:03:52
y juro que haré lo que pueda
para que eso suceda.

55
00:03:56 --> 00:03:59
Sé que no puedo cambiar el pasado,
pero ahora seré diferente.

56
00:04:02 --> 00:04:03
Lo siento.

57
00:04:36 --> 00:04:37
Hola.

58
00:04:38 --> 00:04:39
Hola.

59
00:04:53 --> 00:04:54
Lo siento.

60
00:05:01 --> 00:05:03
Lamento que hayas tenido que ver eso.

61
00:05:10 --> 00:05:12
La forma en que lo mirabas…

62
00:05:15 --> 00:05:19
Parecías hasta contento.

63
00:05:20 --> 00:05:21
Yo…

64
00:05:22 --> 00:05:23
Te vi.

65
00:05:24 --> 00:05:25

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sarah, él mató a mi papá.

66
00:05:27 --> 00:05:29
Creo que pasaron muchas cosas.

67
00:05:33 --> 00:05:35
¿Qué significa eso?

68
00:05:38 --> 00:05:40
Pensé que, de todas las personas,

69
00:05:42 --> 00:05:44
tú entenderías…

70
00:05:46 --> 00:05:48
lo que es perder a tu papá.

71
00:05:50 --> 00:05:52
Y te necesitaba.

72
00:05:57 --> 00:05:58
Creo que es…

73
00:06:00 --> 00:06:01
demasiado complicado.

74
00:06:01 --> 00:06:03
No. No es demasiado complicado.

75
00:06:03 --> 00:06:04
Para mí, sí.

76
00:06:06 --> 00:06:08
Creo que debo irme.

77
00:06:11 --> 00:06:14
Lo siento. No debí haber venido.

78
00:06:17 --> 00:06:18
Oye.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

79
00:06:20 --> 00:06:21
Sarah, espera.

80
00:06:23 --> 00:06:26
No. Mira, está bien, ya está.

81
00:06:28 --> 00:06:29
Ya está.

82
00:06:30 --> 00:06:31
Está bien.

83
00:06:35 --> 00:06:38
Pero háblame, por favor.

84
00:06:39 --> 00:06:40
Lo siento.

85
00:06:45 --> 00:06:46
No, por favor.

86
00:06:50 --> 00:06:52
No lo quiero.

87
00:07:03 --> 00:07:05
A veces, hay cosas
que no están destinadas a suceder.

88
00:08:23 --> 00:08:23
Hola.

89
00:08:24 --> 00:08:25
Sarah, hola.

90
00:08:26 --> 00:08:28
Perdón. ¿Puedo volver a quedarme?

91
00:08:29 --> 00:08:30
Sí, por supuesto.

92

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:08:31 --> 00:08:32
Bajo enseguida.

93
00:09:20 --> 00:09:21
Está todo bien.

94
00:09:22 --> 00:09:25
Y puedes quedarte cuanto quieras.
¿De acuerdo?

95
00:09:25 --> 00:09:27
Gracias. No puedo ir a casa.

96
00:09:27 --> 00:09:30
No puedo ni imaginar
por lo que estás pasando.

97
00:09:35 --> 00:09:36
Muy bien.

98
00:09:42 --> 00:09:44
No puedo creer que haya muerto.

99
00:09:47 --> 00:09:48
Mira,

100
00:09:49 --> 00:09:55
Ward no era perfecto ni nada parecido,

101
00:09:59 --> 00:10:01
pero no deja de ser tu papá.

102
00:10:04 --> 00:10:07
Creo que debe de ser difícil…

103
00:10:09 --> 00:10:12
ser simple y feliz ahora.

104
00:10:15 --> 00:10:16
Nada es simple.

105

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:27 --> 00:10:29
- Tengo escuela mañana, pero…
- Sí, lo siento.

106
00:10:29 --> 00:10:33
No. Iba a decir
que hay una fogata después si quieres ir.

107
00:10:35 --> 00:10:36
¿Te acuerdas?

108
00:10:36 --> 00:10:37
- ¿Es mañana?
- Sí.

109
00:10:38 --> 00:10:40
- ¿Recuerdas la fogata anual?
- Sí.

110
00:10:40 --> 00:10:43
Podríamos ir en el Malibú.

111
00:10:44 --> 00:10:48
Beber un par de Mai Tais,
hacer fondo de algunas cervezas.

112
00:10:49 --> 00:10:54
Creo que te vendría bien
distraerte un rato si no estás bien.

113
00:10:55 --> 00:10:57
Lo pensaré.

114
00:10:58 --> 00:11:00
- Quizá.
- Bueno.

115
00:11:02 --> 00:11:05
Genial. Bueno, duerme un poco

116
00:11:05 --> 00:11:07
y avísame si necesitas algo, ¿sí?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

117
00:11:07 --> 00:11:10
Sí, claro. Buenas noches.

118
00:11:16 --> 00:11:18
No entiendo.

119
00:11:21 --> 00:11:22
No sé.

120
00:11:26 --> 00:11:32
El amor es cinco minutos de placer
y toda una vida de dolor.

121
00:11:37 --> 00:11:39
Bien, tú y Kie. ¿Qué pasa? Cuéntame.

122
00:11:44 --> 00:11:48
Creo que solo quiere amigos.

123
00:11:49 --> 00:11:50
Golpe mortal.

124
00:11:50 --> 00:11:53
¡Qué mal! Lo siento, amigo.

125
00:11:54 --> 00:11:56
Ni siquiera me lo imaginé.

126
00:12:00 --> 00:12:02
¡Quema! ¡Quema!

127
00:12:02 --> 00:12:04
¡Gran atrapada!

128
00:12:04 --> 00:12:06
- ¡Y la lanza!
- Dame otra.

129
00:12:06 --> 00:12:07
- Uno, dos.
- Eso.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

130
00:12:07 --> 00:12:09
- Mía.
- Está bien.

131
00:12:09 --> 00:12:11
¿Qué hacían? ¿Pudieron llorar?

132
00:12:12 --> 00:12:13
¿Llorar?

133
00:12:13 --> 00:12:15
¿Llorar? Nosotros no lloramos.

134
00:12:15 --> 00:12:18
Sabes que no es tu culpa, ¿verdad?

135
00:12:18 --> 00:12:21
- ¿Crees que volverá?
- Sí, amigo. Es una de nosotros.

136
00:12:27 --> 00:12:28
Sarah es una Pogue.

137
00:12:29 --> 00:12:33
Sí. Volverá. Regresará conmigo, ¿no?

138
00:12:33 --> 00:12:35
Recién pensaba…

139
00:12:36 --> 00:12:37
Haré un salto hacia atrás.

140
00:12:37 --> 00:12:38
- No.
- Mientes.

141
00:12:38 --> 00:12:40
- ¿Que no?
- ¿Quieren apostar?

142

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:12:40 --> 00:12:43
- Sostén mi cerveza que ya se te cayó.
- ¡Quiero verte!

143
00:12:44 --> 00:12:46
¡Sí!

144
00:12:46 --> 00:12:47
- ¡Sí!
- ¡Sí!

145
00:12:47 --> 00:12:48
¡Eso es, amigo!

146
00:12:48 --> 00:12:51
- ¡Claro que sí!
- ¡John B.!

147
00:12:51 --> 00:12:55
Les daré el crédito a esos mocosos
por cambiar la llave así.

148
00:12:55 --> 00:12:57
Solo vimos un dibujo, no podíamos saberlo.

149
00:12:58 --> 00:13:00
Deja de poner excusas.

150
00:13:01 --> 00:13:03
Creo que aún tienen la llave.

151
00:13:04 --> 00:13:08
Claro que la tienen.
Deben estar buscando la cruz…

152
00:13:09 --> 00:13:12
mientras nosotros perdemos tiempo.

153
00:13:12 --> 00:13:14
Quizá ya la encontraron.

154
00:13:25 --> 00:13:28

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Quiero que traigas a tus amigos,
tus compañeros.

155
00:13:28 --> 00:13:29
Entiendo.

156
00:13:29 --> 00:13:32
¿Cómo puedes entender?

157
00:13:33 --> 00:13:34
Me estoy muriendo.

158
00:13:36 --> 00:13:40
Te daré lo que quieras,
los recursos que necesites,

159
00:13:41 --> 00:13:43
lo que sea necesario.

160
00:13:44 --> 00:13:46
¿No es lo que dicen tú y tus amigos?

161
00:13:49 --> 00:13:50
Me encargaré de eso.

162
00:13:58 --> 00:14:00
Oye. Debemos ir a la escuela.

163
00:14:01 --> 00:14:03
Tenemos un examen de Geometría
en media hora.

164
00:14:03 --> 00:14:05
¡Levántate! ¡JJ!

165
00:14:05 --> 00:14:07
- ¿Está vivo?
- No sé.

166
00:14:07 --> 00:14:10
- JJ. Busca sus zapatillas.
- ¿Qué haces hoy?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

167
00:14:10 --> 00:14:13
- Hola, Kie. Vamos por aquí.
- Los veré más tarde.

168
00:14:13 --> 00:14:16
- Qué hambre. Necesito pizza.
- No. Te quedaste sin.

169
00:14:16 --> 00:14:17
Bien. Ya está.

170
00:14:20 --> 00:14:22
SECUNDARIA DE KILDARE

171
00:14:30 --> 00:14:30
Vamos.

172
00:14:31 --> 00:14:34
¡Vamos! ¡Arriba, chicos!

173
00:14:40 --> 00:14:41
AL CARAJO CON LOS RICOS

174
00:14:41 --> 00:14:44
- Es bueno tenerlo, Sr. Routledge.
- Sí, una alegría.

175
00:14:44 --> 00:14:46
A tiempo para su primer examen.

176
00:14:48 --> 00:14:51
- ¿Un examen?
- Te lo dije esta mañana.

177
00:14:51 --> 00:14:53
- No me dijiste.
- Sí. Fue lo primero…

178
00:14:54 --> 00:14:55
John B.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

179
00:15:00 --> 00:15:01
LA FOGATA. ¿NOS VEMOS AHÍ?

180
00:15:18 --> 00:15:20
ESTA NOCHE

181
00:15:22 --> 00:15:22
¿La fogata?

182
00:15:23 --> 00:15:26
Creo que quiso dármelo a mí, sí. Iremos.

183
00:15:26 --> 00:15:30
Señores Heyward, Routledge y Maybank,
justo a quienes quería ver.

184
00:15:30 --> 00:15:31
Me gustaría decir lo mismo.

185
00:15:31 --> 00:15:34
Tengo una pregunta histórica para ustedes.

186
00:15:34 --> 00:15:37
Digitalizo documentos
para el Museo Marítimo

187
00:15:37 --> 00:15:40
y, a cambio,
me dieron acceso a los archivos.

188
00:15:40 --> 00:15:41
Y encontré…

189
00:15:43 --> 00:15:44
esto.

190
00:15:46 --> 00:15:48
- ¿Una caja?
- Es más que eso.

191
00:15:48 --> 00:15:49

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Es un buen comienzo.

192
00:15:53 --> 00:15:55
Adelante, señor Heyward.

193
00:15:56 --> 00:15:59
Cuidado con eso.

194
00:16:04 --> 00:16:07
Es un diario. El autor es desconocido.

195
00:16:14 --> 00:16:17
Y esta es una muestra
de una carta de Denmark Tanny.

196
00:16:18 --> 00:16:20
Comparen la letra.

197
00:16:21 --> 00:16:22
No puede ser.

198
00:16:23 --> 00:16:24
Es casi idéntica.

199
00:16:28 --> 00:16:30
Es el diario de Denmark Tanny.

200
00:16:32 --> 00:16:33
CAPITÁN LIMBREY

201
00:16:33 --> 00:16:35
Es el capitán Limbrey.

202
00:16:39 --> 00:16:41
6 de agosto de 1829.

203
00:16:41 --> 00:16:43
Fue el año que se hundió el Merchant.

204
00:16:43 --> 00:16:47
- Imaginé que les interesaría.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Muchas gracias.

205
00:16:47 --> 00:16:49
Es importante conocer nuestra historia.

206
00:16:57 --> 00:16:58
Dios mío.

207
00:16:59 --> 00:17:01
Es la cruz de Santo Domingo.

208
00:17:03 --> 00:17:04
Santo cielo.

209
00:17:05 --> 00:17:07
Estaba en el Royal Merchant.

210
00:17:10 --> 00:17:11
No le erres.

211
00:17:16 --> 00:17:16
Buena gorra.

212
00:17:16 --> 00:17:19
Sabes que debo representar a los primos.

213
00:17:19 --> 00:17:21
- Qué bueno verte, Ren.
- ¡Dios!

214
00:17:22 --> 00:17:23
Pensé que no estarías aquí.

215
00:17:24 --> 00:17:25
Parece que no tienes suerte.

216
00:17:25 --> 00:17:26
Debes querer algo.

217
00:17:27 --> 00:17:29
Ofrecer un trabajo. Nada complicado.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

218
00:17:29 --> 00:17:31
Es tu tía rica, ¿no?

219
00:17:31 --> 00:17:34
Media hermana. Conoces la historia.

220
00:17:34 --> 00:17:35
Sí, la contaste mil veces.

221
00:17:35 --> 00:17:37
Se está muriendo.

222
00:17:37 --> 00:17:40
Solo tengo esperar que estire la pata.

223
00:17:41 --> 00:17:44
Oigan, necesito ayuda. Dinero fácil.

224
00:17:45 --> 00:17:47
Y hasta podría haber algo extra.

225
00:17:47 --> 00:17:48
¿Cuento contigo?

226
00:17:50 --> 00:17:51
¿Qué crees?

227
00:18:01 --> 00:18:04
No encuentro los números de cuenta.
No están en ningún lado.

228
00:18:07 --> 00:18:11
¿Los números de cuenta?
Creo que es Hank, en el Coastal.

229
00:18:11 --> 00:18:12
- No Hank…
- Debería.

230
00:18:13 --> 00:18:15

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Las cuentas suizas, Rafe. El oro.

231
00:18:16 --> 00:18:19
Ward no dejó nada. No hay ningún registro.

232
00:18:19 --> 00:18:22
Hablé con los bancos,
busqué en la computadora. No hay nada.

233
00:18:22 --> 00:18:24
¿No puedes llamar? No entiendo.

234
00:18:24 --> 00:18:26
¿Llamar a quién, Rafe?

235
00:18:26 --> 00:18:30
No sabemos el banco,
y no hay nombre en la cuenta.

236
00:18:30 --> 00:18:32
¿No entiendes que no hay registros?

237
00:18:41 --> 00:18:44
Bueno, pero, o sea, tiene que haber algo.

238
00:18:44 --> 00:18:45
Busqué por todos lados.

239
00:18:50 --> 00:18:52
Encontraremos el oro, ¿sí?

240
00:18:53 --> 00:18:55
¿De acuerdo? Lo encontraremos.

241
00:18:56 --> 00:18:58
Mientras tanto,
tenemos Desarrollos Cameron.

242
00:18:59 --> 00:19:02
Voy a intervenir, me encargaré.
Todo estará bien.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

243
00:19:02 --> 00:19:05
No tenemos Desarrollos Cameron.
Nada estará bien.

244
00:19:05 --> 00:19:06
¿Qué?

245
00:19:06 --> 00:19:09
Está llena de deudas. Los bancos
reclaman saldar los préstamos.

246
00:19:10 --> 00:19:13
¿Por qué crees
que tu papá hacía lo que hacía?

247
00:19:14 --> 00:19:17
Rafe, tenemos que conseguir el oro.

248
00:19:17 --> 00:19:18
- Mientes.
- No estoy…

249
00:19:19 --> 00:19:20
No puede ser tan malo, ¿sí?

250
00:19:20 --> 00:19:24
Tenemos un mes para conseguir
un millón y medio de dólares.

251
00:19:28 --> 00:19:31
Oye, no te vuelvas loco conmigo.

252
00:19:32 --> 00:19:33
Rafe.

253
00:19:34 --> 00:19:36
¡Oye, Rafe!

254
00:19:36 --> 00:19:37
¡Carajo!

255

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:19:50 --> 00:19:52
Es del diario de Denmark.

256
00:19:52 --> 00:19:57
"15 de agosto. Zarpe
desde Puerto Príncipe en aguas tranquilas.

257
00:19:58 --> 00:20:02
Encontré el barco español
San José se estaba incendiando.

258
00:20:02 --> 00:20:04
La cubierta estaba en llamas.

259
00:20:04 --> 00:20:06
Podían oírse los gritos
de la gente atrapada.

260
00:20:07 --> 00:20:10
Al capitán español solo le importaba
su valiosa carga:

261
00:20:12 --> 00:20:13
la cruz de Santo Domingo

262
00:20:14 --> 00:20:15
e incontables lingotes de oro.

263
00:20:15 --> 00:20:18
Luego de cargarlos,
ayudamos a la tripulación,

264
00:20:18 --> 00:20:20
pero el capitán nos ordenó
desplegar las bayonetas

265
00:20:20 --> 00:20:23
e impedir que la tribulación aborde.

266
00:20:24 --> 00:20:25
Les robó

267

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:20:26 --> 00:20:28
y los dejó morir".

268
00:20:30 --> 00:20:35
- Así que no cayó en las Bermudas.
- Otro Limbrey ladrón.

269
00:20:35 --> 00:20:39
Esto prueba que el oro y la cruz
de Santo Domingo estaban en el Merchant.

270
00:20:39 --> 00:20:42
¿Por qué no la encontramos en el pozo?

271
00:20:42 --> 00:20:47
Digo, si Denmark pudo llevar
esta deslumbrante cruz

272
00:20:47 --> 00:20:51
del Merchant a la orilla,
¿por qué no la escondió con el oro?

273
00:20:51 --> 00:20:53
- Porque era muy grande.
- Sí.

274
00:20:55 --> 00:20:58
- Debió de esconderla en otro lado.
- Pero ¿dónde?

275
00:20:59 --> 00:21:00
Antes de que lo colgaran,

276
00:21:00 --> 00:21:04
Denmark dijo que enterró el tesoro
al pie del ángel.

277
00:21:04 --> 00:21:07
- Pensé que tenía que ver con la llave.
- ¿Cuál es la relación?

278
00:21:08 --> 00:21:10
"El camino a la tumba

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

comienza en el cuarto de la isla".

279
00:21:10 --> 00:21:12
Pero ¿qué es el cuarto de la isla?

280
00:21:12 --> 00:21:14
¿Saben qué me ayuda a resolver enigmas?

281
00:21:15 --> 00:21:16
Ya empieza.

282
00:21:17 --> 00:21:19
Fumar cerveza y beber marihuana.

283
00:21:19 --> 00:21:22
Me brotan las ideas.

284
00:21:22 --> 00:21:26
Si solo nos quedamos pensando,
no llegaremos a ningún lado.

285
00:21:26 --> 00:21:30
Pero, si somos creativos
y vamos a la fogata de esta noche,

286
00:21:31 --> 00:21:32
quizá logremos algo.

287
00:21:33 --> 00:21:36
Bueno, mis padres me desheredaron

288
00:21:36 --> 00:21:39
y soy miembro del club
"No tengo nada que perder".

289
00:21:39 --> 00:21:40
¿Pope?

290
00:21:40 --> 00:21:41
Estamos tan cerca.

291

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:21:41 --> 00:21:47
Piensa en todo lo que podrías pensar
si le das un respiro a tu cerebro.

292
00:21:49 --> 00:21:50
- Bueno.
- Genial.

293
00:21:50 --> 00:21:52
Una cerveza antes de salir.

294
00:21:53 --> 00:21:56
La fogata, una tradición de Outer Banks.

295
00:21:58 --> 00:21:59
Todos los años el mismo finde.

296
00:22:03 --> 00:22:04
Todos fueron.

297
00:22:06 --> 00:22:07
Y me refiero a todos.

298
00:22:08 --> 00:22:11
Después de encontrar una fortuna, perderla

299
00:22:11 --> 00:22:14
y estar medio prófugo, fue lindo volver.

300
00:22:14 --> 00:22:18
Solo digo que, si hablas con tus padres,

301
00:22:18 --> 00:22:23
los dejas hablar de verdad y los escuchas,
quizá te dejen volver.

302
00:22:23 --> 00:22:26
Siento que no me escuchas.
Suenas como mi papá.

303
00:22:26 --> 00:22:27
Amigo, te extrañé tanto.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

304
00:22:27 --> 00:22:30
Es lo clásico.
Me echa porque le digo la verdad.

305
00:22:30 --> 00:22:31
Claro.

306
00:22:31 --> 00:22:34
- Y de pronto termina todo.
- Lo sé.

307
00:22:34 --> 00:22:37
Su padre explotó frente a ella.
Dale un momento.

308
00:22:37 --> 00:22:39
Mientras tanto, cerveza.
Como en los viejos…

309
00:22:40 --> 00:22:40
¡Vagabundos!

310
00:22:42 --> 00:22:44
¡Ahí estás!

311
00:22:44 --> 00:22:46
Tuya. Me voy de aquí.

312
00:22:46 --> 00:22:47
Buenas noches.

313
00:22:48 --> 00:22:49
Eso fue suficiente.

314
00:22:49 --> 00:22:50
Hola.

315
00:22:51 --> 00:22:52
Hola.

316

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:22:53 --> 00:22:57
- Pensé que te daría miedo venir.
- Sí, claro, superaterrado.

317
00:22:58 --> 00:22:59
¿Quieres?

318
00:23:04 --> 00:23:07
No te dieron miedo
mis gérmenes el año pasado.

319
00:23:09 --> 00:23:13
Sarah, ¿sabes lo que necesitas?
Un trago. Busquemos algo.

320
00:23:14 --> 00:23:16
Tienen Mai Tais. Vamos.

321
00:23:16 --> 00:23:19
- No sé.
- Vamos. Pasémosla bien.

322
00:23:21 --> 00:23:22
- Dale.
- Sí.

323
00:23:22 --> 00:23:24
Algo que te haga olvidar un poco.

324
00:23:27 --> 00:23:29
- Salud.
- Salud.

325
00:23:29 --> 00:23:32
Por una noche normal y divertida.

326
00:23:32 --> 00:23:33
Sí.

327
00:23:38 --> 00:23:39
Gracias.

328

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:23:44 --> 00:23:45
¿Estás bien?

329
00:23:47 --> 00:23:48
A mí también.

330
00:23:48 --> 00:23:51
Primero, debes decirme
quién rompió con quién.

331
00:23:54 --> 00:23:56
Es complicado.

332
00:23:56 --> 00:23:57
- ¿Sí?
- Sí.

333
00:23:57 --> 00:24:00
"Complicado". Significa que te dejaron.

334
00:24:02 --> 00:24:03
¿Estás bien?

335
00:24:04 --> 00:24:06
Sí, estoy bien. Sí. Esto…

336
00:24:06 --> 00:24:07
¿La terminas?

337
00:24:12 --> 00:24:13
¿Estás bien?

338
00:24:13 --> 00:24:15
Sí, necesito otra.

339
00:24:15 --> 00:24:16
- ¿Otra?
- Sí.

340
00:24:17 --> 00:24:18
Será ese tipo de noche. Muy bien.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

341
00:24:18 --> 00:24:20
Lo sé. Es horrible.

342
00:24:20 --> 00:24:22
¿Y cómo estás?

343
00:24:22 --> 00:24:23
¿Estás bien?

344
00:24:24 --> 00:24:25
- Sí.
- Está bien.

345
00:24:25 --> 00:24:28
- Vamos a ver qué onda la fiesta.
- Sí.

346
00:24:29 --> 00:24:30
No, mira, es…

347
00:24:30 --> 00:24:33
Sentí que era diferente.

348
00:24:35 --> 00:24:38
Y no sé. No siento que se acabó.

349
00:24:39 --> 00:24:40
Bueno,

350
00:24:41 --> 00:24:43
sé que todos se sienten así
cuando los dejan.

351
00:24:45 --> 00:24:46
Créeme.

352
00:24:48 --> 00:24:50
En fin, se acabó.

353
00:24:50 --> 00:24:53
Sarah Cameron se lo hace a todos.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

354
00:24:55 --> 00:24:55
Y ya sabes,

355
00:24:57 --> 00:24:59
la mejor manera de superar a una ex…

356
00:25:05 --> 00:25:07
- Ahora vuelvo.
- Bien.

357
00:25:21 --> 00:25:25
Sarah, no tengo nada
en contra de él, en serio.

358
00:25:25 --> 00:25:28
Solo siento que él no te merece.

359
00:25:28 --> 00:25:30
Y sé que creíste
que tenían cosas en común.

360
00:25:31 --> 00:25:33
Sí, eso creí.

361
00:25:34 --> 00:25:36
Confías demasiado.

362
00:25:36 --> 00:25:38
Así te van a lastimar.

363
00:25:39 --> 00:25:42
Solo no creo
que sientan las cosas como nosotros.

364
00:25:47 --> 00:25:48
¿Sabes qué pienso?

365
00:25:48 --> 00:25:52
Que deberíamos pasarla bien esta noche.

366

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:25:52 --> 00:25:55
Y quiero bailar.

367
00:25:55 --> 00:25:58
¡Bailemos!

368
00:25:58 --> 00:26:00
- Eso es.
- ¿Qué estás haciendo?

369
00:26:00 --> 00:26:01
Una vuelta.

370
00:26:13 --> 00:26:17
Me recuerda a los viejos tiempos
Solo tú y yo…

371
00:26:19 --> 00:26:23
Sarah, no quiero asustarte
después de todo lo que pasaste…

372
00:26:23 --> 00:26:27
¿Qué podría asustarme más
que todo lo que pasó?

373
00:26:27 --> 00:26:30
No quiero que olvides
que había algo entre nosotros.

374
00:26:37 --> 00:26:39
- Perdón. Lo siento.
- No.

375
00:26:40 --> 00:26:42
- Lo siento.
- Lo siento. Yo…

376
00:26:43 --> 00:26:46
- Sí. Demasiados Mai Tais.
- No. Es que…

377
00:26:46 --> 00:26:48
Mira, es un poco pronto.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

378
00:26:48 --> 00:26:51
- Salud.
- Salud.

379
00:26:51 --> 00:26:53
Está todo bien. Lo siento.

380
00:26:53 --> 00:26:56
- Les prometí una cerveza.
- Sí, ve con ellos.

381
00:26:56 --> 00:26:58
Nos vemos enseguida.

382
00:27:05 --> 00:27:06
¡John B.!

383
00:27:21 --> 00:27:22
Hacía tiempo que no bailaba.

384
00:27:27 --> 00:27:28
Sancho.

385
00:27:30 --> 00:27:32
¡Hola! ¿Me presentarás a tu amiga?

386
00:27:33 --> 00:27:35
¿Qué haces aquí?

387
00:27:35 --> 00:27:37
Lo mismo que tú, supongo.

388
00:27:38 --> 00:27:40
- Ah, hola, Top.
- Sarah.

389
00:27:41 --> 00:27:42
Deberíamos irnos.

390
00:27:42 --> 00:27:44

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Por qué? Recién empezábamos.

391
00:27:44 --> 00:27:46
- Sí, deberías irte.
- ¿Te pregunté?

392
00:27:46 --> 00:27:49
No eres la dueña de todo, no están juntos.

393
00:27:49 --> 00:27:50
¿Por qué sigues hablando?

394
00:27:50 --> 00:27:53
- Ten respeto. Su papá murió ayer.
- Cállate.

395
00:27:53 --> 00:27:55
- ¿Cuál es tu problema?
- ¿Respeto, tú?

396
00:27:55 --> 00:27:56
Qué joyita.

397
00:27:57 --> 00:28:00
¿Qué soy para ti? ¿Uno más?

398
00:28:00 --> 00:28:02
¿Es otra fanática que coleccionarás?

399
00:28:02 --> 00:28:05
¿Significué algo para ti? ¿Le dijiste?

400
00:28:06 --> 00:28:09
- ¿Quieres empezar ahora?
- ¿Si quiero empezar?

401
00:28:09 --> 00:28:11
Vamos, John B. ¡Dale duro!

402
00:28:11 --> 00:28:14
- Todos recuerdan la última vez.
- ¡Vete!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

403
00:28:14 --> 00:28:15
- Te mataré.
- ¡Vete, Topper!

404
00:28:16 --> 00:28:18
- Él empezó, Sarah.
- Ni lo pienses.

405
00:28:18 --> 00:28:20
- Ya no te quiere.
- ¡Cállate!

406
00:28:20 --> 00:28:23
¿Qué harás, matarme como a Peterkin?

407
00:28:23 --> 00:28:24
¡Haz algo!

408
00:28:27 --> 00:28:28
Sarah.

409
00:28:29 --> 00:28:31
- ¡Denle!
- ¡Alto!

410
00:28:32 --> 00:28:34
- ¿Alguna vez no causan problemas?
- ¿Qué diablos?

411
00:28:35 --> 00:28:37
- ¡Toma esto!
- ¡Pedazo de mierda!

412
00:28:37 --> 00:28:39
¡Vamos!

413
00:28:40 --> 00:28:41
¡Muévanse!

414
00:28:43 --> 00:28:44
¡Sarah!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

415
00:28:47 --> 00:28:49
- ¡Muévete, perra! ¿Cuál es tu problema?
- ¿Qué carajo?

416
00:28:50 --> 00:28:51
¿Estás bien?

417
00:28:51 --> 00:28:53
¿De qué lado estás?

418
00:28:53 --> 00:28:54
Es mi amiga.

419
00:28:54 --> 00:28:56
¡Eres de las nuestras!

420
00:28:56 --> 00:28:58
¿Quieres que vuelva a pasar
lo pasó en la playa?

421
00:28:59 --> 00:29:00
- ¡Oye!
- Chicos, ¡vámonos!

422
00:29:00 --> 00:29:02
- ¡JJ!
- ¡Suéltenlo!

423
00:29:03 --> 00:29:04
¡Ya basta!

424
00:29:04 --> 00:29:05
¡Déjenlo!

425
00:29:05 --> 00:29:07
¡No vale la pena!

426
00:29:08 --> 00:29:12
¡Tenemos que irnos! ¡Vamos!

427

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:29:12 --> 00:29:14
- ¿Estás bien? Genial.
- Sí.

428
00:29:14 --> 00:29:16
¡Lárguense, Pogues!

429
00:29:16 --> 00:29:17
¡Vamos!

430
00:29:17 --> 00:29:18
¡John B.!

431
00:29:18 --> 00:29:20
Regresen a Figure Eight.

432
00:29:21 --> 00:29:23
- ¡Vamos, ya basta!
- ¡Vámonos!

433
00:29:23 --> 00:29:26
- ¡Ya basta! ¡Sepárense!
- ¡Vámonos de aquí!

434
00:29:31 --> 00:29:32
Eso fue un poco inesperado.

435
00:29:33 --> 00:29:34
¿Sí?

436
00:29:36 --> 00:29:40
No podía pasar una noche
sin que ninguna mierda sucediera.

437
00:29:40 --> 00:29:44
O sea, estos Pogues
no dejan de inventar problemas

438
00:29:44 --> 00:29:47
porque no tienen cosas sofisticadas.
No se me ocurre otra cosa.

439

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:29:51 --> 00:29:53
Oye, tal vez venga.

440
00:29:56 --> 00:29:58
Entiendo que es emocionante,

441
00:29:58 --> 00:30:00
la vida Pogue, la aventura,

442
00:30:02 --> 00:30:05
pero, después de un tiempo,
quieres vivir una vida normal.

443
00:30:07 --> 00:30:08
Sí.

444
00:30:10 --> 00:30:13
Es como si no le importara
todo lo que pasamos.

445
00:30:15 --> 00:30:18
No puedes decir
que te preocupas por alguien

446
00:30:19 --> 00:30:22
y luego tratarlo así…

447
00:30:24 --> 00:30:26
y pasar la página en un día.

448
00:30:30 --> 00:30:33
Tuve más moretones
en el último mes que nunca.

449
00:30:34 --> 00:30:37
Se acumuló durante años.
La pelea en la selva.

450
00:30:40 --> 00:30:41
¿Realmente defendiste a Sarah?

451
00:30:43 --> 00:30:44

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Claro que sí.

452
00:30:46 --> 00:30:48
No es una Kook de verdad.

453
00:30:49 --> 00:30:50
Claro.

454
00:30:50 --> 00:30:51
Sí, díselo a Topper.

455
00:30:55 --> 00:30:58
- Solo quiero un bocado.
- ¿Qué haces? ¡No, basta!

456
00:30:58 --> 00:31:00
- No te daré del mío.
- Dios mío.

457
00:31:00 --> 00:31:04
- Pensé que compartirías.
- Gasté mi último centavo en eso.

458
00:31:04 --> 00:31:08
- Son 16 años de prisión.
- Sí, te estoy robando tu malvavisco.

459
00:31:08 --> 00:31:10
Ni siquiera es un trato justo.

460
00:31:10 --> 00:31:14
- Para nada. Ni cerca.
- Sí.

461
00:31:14 --> 00:31:15
Oigan.

462
00:31:17 --> 00:31:18
Vino alguien.

463
00:31:20 --> 00:31:22
No crees que Topper…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

464
00:31:22 --> 00:31:23
No lo descartaría.

465
00:31:24 --> 00:31:25
¿Tienes tu arma?

466
00:31:26 --> 00:31:27
Ahora quiere el arma.

467
00:31:27 --> 00:31:29
- ¿No la tienes?
- No.

468
00:31:29 --> 00:31:30
¿No era tu arma secreta?

469
00:31:31 --> 00:31:32
- Cállense.
- Cielos.

470
00:31:33 --> 00:31:35
- Ahora quiere el arma.
- ¿Quién está ahí?

471
00:31:36 --> 00:31:38
Más vale que no intenten nada.

472
00:31:39 --> 00:31:40
¿Quién anda ahí?

473
00:31:41 --> 00:31:42
¿Cómo están?

474
00:31:42 --> 00:31:44
Es un idiota. Es un imbécil.

475
00:31:44 --> 00:31:46
Linda noche, ¿no?

476
00:31:48 --> 00:31:52

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Miren, no les guardo rencor
a ninguno de ustedes, ¿sí?

477
00:31:53 --> 00:31:57
Pero podemos hacerlo fácil o difícil.

478
00:31:59 --> 00:32:00
Saben a qué vine.

479
00:32:03 --> 00:32:06
Les haré una demostración.
¿Ven ese columpio?

480
00:32:07 --> 00:32:13
Los mejores cazadores de los Rangers
del Ejército están ahí escondidos ahí.

481
00:32:18 --> 00:32:19
Están por ahí.

482
00:32:20 --> 00:32:22
Atacarán en cuanto les dé la orden.

483
00:32:28 --> 00:32:29
¿Está claro?

484
00:32:32 --> 00:32:34
No les haré una cuenta regresiva
ni nada de eso.

485
00:32:34 --> 00:32:36
Voy a silbar.

486
00:32:52 --> 00:32:54
Esta llave es de mi familia.

487
00:32:56 --> 00:32:59
Estoy perdiendo
la paciencia contigo, Pope.

488
00:33:09 --> 00:33:10
Hiciste lo correcto.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

489
00:33:11 --> 00:33:15
Saber cuándo no tienes opción
es un talento poco apreciado.

490
00:33:16 --> 00:33:17
Cuídate.

491
00:33:18 --> 00:33:19
Tranquilo.

492
00:33:22 --> 00:33:23
Que tengan buenas noches.

493
00:33:32 --> 00:33:33
Estoy harto de todo.

494
00:34:00 --> 00:34:01
Está todo bien.

495
00:34:13 --> 00:34:15
Muy bien, solo uno.

496
00:34:19 --> 00:34:21
Eso no resolverá nada.

497
00:34:22 --> 00:34:23
¿Cómo lo sabes?

498
00:34:27 --> 00:34:29
Tienes un problema, Rafe.

499
00:34:35 --> 00:34:37
- ¿Qué haces? Devuélvemelo.
- No.

500
00:34:37 --> 00:34:38
Devuélvemelo.

501
00:34:39 --> 00:34:40
Dámelo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

502
00:34:42 --> 00:34:44
¿Sabes cuál es el problema?

503
00:34:47 --> 00:34:50
Tengo una madrastra que me miente.

504
00:34:55 --> 00:34:57
¿Crees que soy estúpido?

505
00:34:59 --> 00:35:05
¿Piensas que me creí esa mentira
de que no encuentras el oro?

506
00:35:10 --> 00:35:13
Escucha, admítelo, Rose. Admítelo.

507
00:35:15 --> 00:35:19
Sabes dónde está, ¿no?

508
00:35:19 --> 00:35:21
- Rafe, detente.
- Sabes dónde está.

509
00:35:22 --> 00:35:22
Detente.

510
00:35:22 --> 00:35:26
Solo quieres quedártelo, ¿no?

511
00:35:26 --> 00:35:27
Lo sabes, ¿no?

512
00:35:27 --> 00:35:28
No me toques.

513
00:35:33 --> 00:35:35
Si alguien debería ser paranoica, soy yo.

514
00:35:35 --> 00:35:38
Tú estabas en Bahamas con Ward.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

515
00:35:39 --> 00:35:41
Y tú estabas casada con él.

516
00:35:43 --> 00:35:46
O sea, vivo bajo el mismo techo
que una maldita ladrona.

517
00:35:49 --> 00:35:51
¿Qué vas a hacer, Rafe?

518
00:35:54 --> 00:35:55
Nunca confié en ti.

519
00:35:58 --> 00:36:03
Incluso cuando eras pequeño,
siempre te escabullías por ahí…

520
00:36:07 --> 00:36:09
Siempre lograbas lo que querías.

521
00:36:13 --> 00:36:14
Inténtalo de nuevo.

522
00:36:37 --> 00:36:40
Hola. Debes de ser Rafe.

523
00:36:40 --> 00:36:42
Te pareces mucho a tu padre.

524
00:36:43 --> 00:36:44
Soy Carla Limbrey.

525
00:36:45 --> 00:36:47
- ¿Puedo ayudarla?
- Sí.

526
00:36:48 --> 00:36:50
Me gustaría ver el cuarto de la isla.

527
00:37:00 --> 00:37:02

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Te bajaré la bicicleta, Sarah.

528
00:37:04 --> 00:37:05
No sé.

529
00:37:05 --> 00:37:09
Prefiero que no entres
después de lo que pasó la última vez.

530
00:37:09 --> 00:37:12
Solo necesito algo de ropa
y ver a Wheezie.

531
00:37:12 --> 00:37:13
Bien.

532
00:37:13 --> 00:37:15
¿Por qué está abierta la puerta?

533
00:37:15 --> 00:37:16
¡Wheez!

534
00:37:18 --> 00:37:20
Me buscas a la noche, ¿no?

535
00:37:21 --> 00:37:23
¿Esta noche? Sí, lo que digas.

536
00:37:23 --> 00:37:25
- Bien.
- Bien.

537
00:37:25 --> 00:37:26
Gracias…

538
00:37:28 --> 00:37:29
por todo.

539
00:37:31 --> 00:37:33
Eres muy bueno, Top.

540

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:37:35 --> 00:37:37
- Pensé que ya lo sabías, Sarah.
- Basta.

541
00:37:37 --> 00:37:38
No soy tan malo.

542
00:37:39 --> 00:37:42
- Nos vemos luego.
- Sí. Maneja con cuidado.

543
00:37:42 --> 00:37:43
Está bien.

544
00:37:50 --> 00:37:51
¡Wheez!

545
00:37:58 --> 00:37:59
¿Wheezie?

546
00:38:05 --> 00:38:06
¿Hola?

547
00:38:07 --> 00:38:08
¿Dónde están todos?

548
00:38:17 --> 00:38:18
¿Hola?

549
00:38:32 --> 00:38:33
¡Dios mío!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.